

Archivado: Viernes 24 de julio de 2026 a la 10:59:00 AM
De: [Matt Breuer](#)
Enviado: Domingo 19 de julio de 2026 20:39:48
Para: [Baitong Chen](#)
Cc: [Sarah Phillips](#)
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Consistente con los informes proporcionados bajo la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de un contratista externo de menos de 0.5 galones de lixiviados característicamente peligrosos asociados al tanque número C13-15 en el Parque de Tanques Superior 13, en la Cuadrícula 236.

Este informe no se sustenta con la Condición 27(e), ya que se estima que el derrame es de menos de 1 galón. De todas maneras, Chiquita proporciona este informe de cortesía para ser transparentes y dadas las solicitudes de informes en curso de otros reguladores.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- El derrame se descubrió el 16 de julio de 2026 aproximadamente a las 2:40 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al tanque número C13-15 de un camión de vacío en la almohadilla del tanque clarificador en el Parque de Tanques Superior 13 en la Cuadrícula 236. El líquido del derrame no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Sal Carranza.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, se cerraron inmediatamente la tapa y la válvula del camión de vacío. El líquido liberado se secó en el impacto.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, el derrame ocurrió cuando personal de un contratista externo quitó la tapa del acople rápido del camión de vacío, haciendo que se liberen inesperadamente lixiviados residuales restantes en la línea del camión de vacío. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

Chiquita estima de forma conservadora que se fugó menos de 0.5 galones de lixiviados característicamente peligrosos sobre el suelo.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, el suelo afectado se vació inmediatamente y se removió para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 10 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita analizó el evento con el contratista externo. En respuesta, el contratista le indicó a su personal que extienda la bandeja para derrames y que coloque una contención adicional debajo del acople rápido cuando retira la tapa.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Un contratista externo estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- Chiquita no proporciona capacitación a contratistas externos; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa prácticas de prevención de derrames y fugas con contratistas y el personal de Chiquita fue capacitado en las operaciones aplicables para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita comprende que esta persona no estuvo involucrada previamente en la causa raíz de un derrame o fuga de lixiviados.

Matt Breuer, PE

Gerente Ambiental de la Región

Waste Connections - Región Occidental

425-414-2903 (móvil)